

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 6: gewöhnlich - alltäglich - trivial

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Nikolaus Wyss**, geboren 1949, aufgewachsen in Zürich, Buchhändler in Bogotá, Kolumbien, freier Journalist für verschiedene schweizerische Zeitungen. 1974–1977 Studium der Volkskunde, Ethnologie und Soziologie an der Universität Zürich. Mit Herausgeber der Zeitschrift «Der Alltag» und anderer Publikationen.



**Hermann Huber**, geboren 1936 in Zürich, dipl. Arch. ETH/SWB, Auslandaufenthalte in Dänemark, Holland und Schottland, 1970–1973 Assistent von Lucius Burckhardt, Rolf Gutmann und Rainer Senn an der ETH-Abteilung I, Tätigkeit in verschiedenen Architektur- und Planungsbüros, auf der Vorbereitungsstufe der Hochschule Aargau und in der Bauverwaltung, seit 1981 Mitglied der Architektengenossenschaft Archico in Basel; verschiedene Publikationen zur Qualität des Wohnungsumfeldes.

## Impressum

Werk, Bauen + Wohnen  
69./36. Jahrgang

**Herausgeber / Editeur**  
Verlegergemeinschaft  
Werk, Bauen + Wohnen

BSA Bund Schweizer Architekten  
FAS Fédération des Architectes  
Suisse  
Verlag Bauen + Wohnen GmbH,  
Zürich

**Redaktion / Rédaction**  
Jean-Claude Steinegger,  
Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

**Redaktionskommission /**  
**Comité de rédaction**  
Jacques Blumer,  
Richard Brosi,  
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke,  
Rodolphe Lüscher  
Prof. Jacques Schader

**Redaktionssekretariat /**  
**Secrétariat de rédaction**  
Rosmarie Helsing

**Geschäftsleitung / Direction**  
Willi E. Christen,  
Gilbert Pfau,  
Daniel Nievergelt,  
Hans Reinhard

**Abonnementspreise**

Jahresabonnement:  
Inland Fr. 99.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 110.– inkl. Porto  
Studentenrabatt: Fr. 25.–  
Einzelhefte:  
Inland Fr. 12.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 14.– inkl. Porto

**Freie Mitarbeiter in der Schweiz /**  
**Collaborateurs en Suisse /**  
**Collaborators in Switzerland**  
Mario Botta, Lugano  
Dr. Lucius Burckhardt, Basel  
Peter Egli, Bern  
Jacques Gubler, Lausanne  
Peter Killer, Zürich  
Erwin Mühlstein, Genf  
Dr. Werner Oechslin, Zürich  
Diego Peverelli, Zürich und Genf  
Martin Vogelsang, Basel

**Layout** Emil E. Maurer,  
**Titelblatt** Moritz Zwimpfer

**Inseratenverwaltung / Publicité**  
Gilbert Pfau,  
Anne-Marie Böse

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

**Adresse:** Verlag, Redaktion und  
Inseratenverwaltung

**Adresse:** Editeur, rédaction et  
publicité  
Verlegergemeinschaft  
Werk, Bauen + Wohnen  
Vogelsangstrasse 48, 8006 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66

**Korrespondenten im Ausland /**  
**Correspondants à l'étranger /**  
**Correspondents abroad**  
Prof. Kurt Ackermann, München  
Emilio Battisti, Milano  
Alan Colquhoun, London  
Michael Dennis, Princeton  
Frau Marjut Järvi, Dunker, Toronto  
Prof. Klaus Dunker, Toronto  
Prof. J.P. Kleihues, Berlin  
Prof. Panos Koulermos, Los Angeles  
Arnulf Lüchinger, Den Haag

**Lithos**  
Nievergelt Repro AG,  
Zentralstrasse 12, 8003 Zürich

**Abonnementsverwaltung**  
**Abonnements**  
Zollikofer AG, Fürstenlandstr. 122,  
9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 22

**Tarif de l'abonnement**

Abonnement annuel:  
Suisse Fr. 99.–, port inclus  
Etranger Fr. 110.–, port inclus  
Rabais pour étudiants: Fr. 25.–  
Vente à l'exemplaire:  
Suisse Fr. 12.–, port inclus  
Etranger Fr. 14.–, port inclus

**Verbände / Associations**  
Offizielles Organ des BSA / FAS  
Organe officiel de l'Œuvre OEV

Prof. Christian Norberg-Schulz,  
Oslo und Rom  
Prof. N. Okawa, Hochdorf  
Ione Schein, Fontenay-aux-Roses  
Claude Schnaidt, Paris  
Heikki und Kaija Siren, Helsinki  
Dietmar Steiner, Wien

**Druck / Impressum**  
Zollikofer AG, Fürstenlandstr. 122,  
9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 22

Nachdruck aus  
Werk, Bauen + Wohnen, auch mit  
Quellenangabe, ist nur mit  
Bewilligung des Verlages gestattet.

Les résiliations d'abonnement ne peuvent être considérées que si elles nous parviennent au moins 8 semaines avant l'expiration de l'abonnement. Dans le cas contraire, l'abonnement est considéré comme étant renouvelé.